

4. 旅行へ誘う

②断る

001A : コンニチワー。

こんにちは。

002B : アーイ。コンニズワ。オー スバラグダネア。

はい。 こんにちは。おー 久しぶりだねえ。

003A : アー Bサン。アノネー (B ン) チーキノヒトダチトサ オンセンニ

あー Bさん。あのね (B うん) 地域の人たちとさ 温泉に

イク° ンダケッド コンド イガナイスカ。

行くんですけど 今度 行かないですか。

004B : ドーレ イズナンダガ。

どれ いつなんだか。

005A : コンドノドヨ ドニチ。

今度の×× 土日。

006B : アー イッパグフツカ。ドレ マズ、オレ ニッテー ドイナグ

あー 一泊二日。 どれ まあ、私 日程 どのように

ナッテッペナー。 チョット マッテネー。

なっているかなあ。ちょっと 待つてね。

007A : ナニガ ハイッテルスカ。

なにか はいっていますか。

008B : ドレ。アー ダメダ コレワ。 ユーツ (A ナンデ) コトワルワケニワ

どれ。あー だめだ これは。 こいつ (A なんで) 断るわけには

イガネーナー。

いかないなあ。

009A : サキ ハイッテタスカワ。
先[に予定が] 入っていましたか。

010B : ウン。サジ ハイッテダワ。
うん。先 入っているわ。

011A : ンデ シャネーワネ。
それで[は] 仕方ないわね。

012B : ウン。デ コノツキ° オモシェヨーナリョコーネヤ、 (A ソーダネ)
うん。[それ]で この次 面白いような旅行[があれば]ねえ、 (A そうだね)

ウン ンデ マタ サソッテケロ。
うん それで[は] また 誘ってくれ。

013A : マデ ウン マダ ナニカ アンベカラ ソントキ コエ カケツカラネ。
×× うん また なにか あるだろうから その時 声 かけるからね。

014B : アイ。
はい。